

DZIAŁ XV

ROLNICTWO, ŁOWIECTWO I LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji PKD 2007, do której są zaliczane.

2. **Gospodarstwo rolne** to jednostka wyodrębniona pod względem technicznym i ekonomicznym, posiadająca odrębne kierownictwo (użytkownik lub zarządzający) i **prowadząca działalność rolniczą**.

Gospodarstwo indywidualne to gospodarstwo rolne użytkowane przez osobę fizyczną.

Gospodarstwa indywidualne obejmują:

- 1) gospodarstwa o powierzchni 1 ha i więcej użytków rolnych;
- 2) gospodarstwa o powierzchni poniżej 1 ha użytków rolnych (w tym nieposiadające użytków rolnych) prowadzące produkcję rolną (roślinną i zwierzęcą) o znaczącej (określonej odpowiednimi programi) skali, w tym działy specjalne produkcji rolnej.

Do **działalności rolniczej** zaliczamy działalność związaną z uprawą roślin, która obejmuje: wszystkie uprawy rolne (w tym grzyby jadalne), warzywnictwo i ogrodnictwo, szkółkarstwo, hodowlę i nasiennictwo roślin rolniczych i ogrodniczych oraz chów i hodowlę zwierząt gospodarskich, tj. bydła, owiec, kóz, koni, trzody chlewnej, drobiu, królików, pozostałych zwierząt futerkowych, dzikich zwierząt utrzymywanych w gospodarstwie dla produkcji mięsa (np. dziki, sarny, daniela) i pszczół, a także działalność polegającą na utrzymaniu użytków rolnych według zasad dobrej kultury rolnej (zgodnie z normami).

3. Zgodnie z definicjami w ust. 2, od 2010 r. w badaniach rolniczych nie ujmuje się posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących działalności rolniczej oraz posiadaczy poniżej 1 ha użytków rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali (poniżej określonych progów).

4. Powierzchnia użytków rolnych obejmuje powierzchnię użytków rolnych w dobrej kulturze rolnej i użytków rolnych pozostałych.

Użytki rolne w dobrej kulturze rolnej to utrzymywane zgodnie z normami określonymi w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 11 III 2010 r. w sprawie minimalnych

CHAPTER XV

AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY

General notes

Agriculture

1. The presented information was compiled using the **kind-of-activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the section of the NACE Rev. 2 in which they are included.

2. An **agricultural holding** is understood as a single unit, both technically and economically, which has a single management (holder or manager) and which **conducts agricultural activity**.

Private farm is understood as an agricultural holding used by a natural person.

Private farms include:

- 1) holdings with an area of 1 ha or more of agricultural land,
- 2) holdings with an area of less than 1 ha of agricultural land (including holdings without agricultural land) conducting agricultural production (crop and animal output) of significant (determined by the appropriate thresholds) scale, of which special branches of agricultural activities.

An agricultural activity includes activity related to the cultivation of plants, which covers: all field crops (including mushrooms), vegetable gardening and horticulture, nursery, cultivation and seed production of agricultural and horticultural crops as well as activity related to rearing and breeding of livestock, such as cattle, sheep, goats, horses, pigs, poultry, rabbits, other fur-covered animals, wild animals kept for slaughter (such as wild boar, roe deer, fallow deer) and bees, as well as activity of maintaining agricultural land in accordance with cultivation principles with respects for environment protection requirements (according to the norms).

3. According to the definitions in item 2, since 2010 agricultural surveys have not included owners of agricultural land who do not conduct agricultural activities, and owners of less than 1 ha of agricultural land who conduct agricultural activities on a small scale (below the specified thresholds).

4. **The agricultural land area** including area of agricultural land in a good agricultural condition and other agricultural land.

Agricultural land in a good agricultural condition – maintained in accordance with norms defined in the decree of the Minister of Agriculture

norm (Dz.U. Nr 39, poz. 211 z późniejszymi zmianami) — prezentuje się w podziale na: powierzchnię pod zasiewami, grunty ugorowane, uprawy trwałe (w tym sady), ogrody przydomowe, łąki trwałe i pastwiska trwałe.

Użytki rolne pozostałe to użytki rolne nieużytkowane i nieutrzymywane w dobrej kulturze.

Powierzchnia zasiewów to powierzchnia wszystkich upraw zasianych i zasadzonych w gospodarstwie rolnym, z wyłączeniem powierzchni upraw zaliczanych od 2010 r. do upraw trwałych, a także powierzchni ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny.

Dane o powierzchni i produkcji warzyw oraz produkcji owoców uwzględniają ich uprawę w ogrodach przydomowych oraz uprawę drzew i krzewów owocowych poza sadami. Dane dotyczące powierzchni upraw warzyw podano na podstawie szacunku rzeczoznawców, którzy dokonywali oceny według położenia gruntów.

Grunty ugorowane to grunty orne niewykorzystywane do celów produkcyjnych, ale utrzymane według zasad dobrej kultury rolnej, przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska, łącznie z powierzchnią upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny (nawozy zielone).

Uprawy trwałe to łączna powierzchnia plantacji drzew i krzewów owocowych oraz ich szkółek (sady), szkółek drzew i krzewów ozdobnych, szkółek drzew leśnych do celów handlowych, innych upraw trwałych, w tym wikliny oraz drzew i krzewów owocowych rosnących poza plantacjami, a także upraw trwałych pod osłonami.

Ogrody przydomowe to powierzchnia upraw przeznaczonych przede wszystkim na samozaopatrzenie. Do ogrodów przydomowych nie zalicza się powierzchni trawników i ogrodów ozdobnych oraz powierzchni przeznaczonej na rekreację.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach plodozmianu.

5. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywcia rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego – stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcówca produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego

and Rural Development, dated 11 III 2010 regarding minimal norms (Journal of Laws No. 39, item 211 with later amendments) – is presented on the basis of a division into sown area, fallow land, permanent crops (including orchards), kitchen gardens, permanent meadows and permanent pastures.

Other agricultural land is agricultural land which is not used and maintained in a good condition.

Sown area is the area of all crops sown and planted in the agricultural holding, except for the area of crops which since 2010 were included to permanent crops, as well as the area of kitchen gardens as well as area intended for ploughing, cultivated as major crops.

Data on the area and production of vegetables and fruit production include their cultivation in the kitchen gardens and cultivation of fruit trees and bushes out of plantations. Data on area of vegetables have been based on experts estimation taking into account field location.

Fallow land is the arable land not used for production purposes but maintained in a good agricultural condition, in compliance with the environmental protection requirements, as well as the crop area intended for ploughing of plants cultivated as major crops (green fertilizers).

Permanent crops stand for the total plantation area of fruit-bearing trees and shrubs, and their nurseries (orchards), nurseries of ornamental trees and shrubs, and nurseries of forest trees for commercial purposes, as well as other permanent crops, of which wicker, fruit-bearing trees and shrubs grown outside plantations, as well as other permanent crops cultivated under covers.

Kitchen gardens stand for the area of crops which mainly serve as self-supplies. The area of lawns and ornamental gardens, as well as recreation area, should not be treated as part of kitchen gardens.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

5. Gross agricultural output includes:

- 1) **crop output**, i.e., raw (not processed) products of plant origin (harvests for a given year);
- 2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed) products of animal origin as well as the increase in farm animal stocks (livestock – the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

Final agricultural output is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories products of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock – the basic and working

go — stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu i na targowiskach.

Przy ustalaniu produkcji rolniczej w cenach stałych przyjęto średnie krajowe ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany (dla sprzedaży targowiskowej — ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach, dla pozostałych elementów produkcji — średnie ceny skupu), z wyjątkiem ziemniaków, warzyw i owoców, w przypadku których przyjmuje się średnie ceny z dwóch kolejnych lat, tj. z roku poprzedzającego rok badany i z roku badanego.

6. Dane o produkcji, plonach i skupie zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe, mieszanki zbożowe, kukurydzę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące zbóż podstawowych, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta — jeśli nie zaznaczono inaczej — nie obejmują mieszanek zbożowych.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (peluszką, wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i len oleisty), włóknistych (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorię). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasionne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na zielonkę.

7. Dane o produkcji żywca rzeźnego obejmują: skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.

8. Dane o ciągnikach rolniczych dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

9. Skup produktów rolnych dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

10. Dane o atestowanych gospodarstwach ekologicznych zostały opracowane na podstawie wykazów producentów przekazanych przez upoważnione jednostki certyfikujące Głównemu Inspektorowi Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych, zgodnie z art. 9 pkt 2 ustawy

(herd). Final output, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

Agricultural market output is the sum of agricultural product sales at procurement centres and on marketplaces.

The average national current prices for the year preceding surveyed year were assumed in calculating agricultural output in constant prices (for market sales — prices received by farmers at marketplaces, for other elements of production — average procurement prices), excluding potatoes, vegetables and fruits, for which the average prices from two consecutive years are adopted, i.e., from the year preceding the surveyed year and from the surveyed year.

6. Data regarding the production, yields and procurement of pulses and oilseeds plants as well as cereals concerns grain. Data concerning **cereals** include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and other cereals. Data regarding **basic cereals**, i.e., wheat, rye, barley, oats and triticale, unless otherwise stated, do not include cereal mixed.

Pulses for grain include: edible pulses (peas, beans, broad beans and others) and feed pulses (field peas, vetch, lupine, field beans and others, e.g., pulses mixed).

Industrial crops include: sugar beets, oilseeds crops (rape, turnip rape, poppy, sunflower, soya, mustard and oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory). **Feed plants** include: pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for green feed.

7. Data regarding the production of animals for slaughter concern the purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.

8. Data regarding agricultural tractors concern 4-wheeled and tracked tractors.

9. Procurement of agricultural products includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities directly from producers.

10. Data on certified organic farms have been elaborated on the basis of producers registers delivered by authorized certifying bodies to the Main Inspector of Agricultural and Food Quality according to Article 9 point 2 of Legal Act of 25 June 2009 on organic farming (Journal of Laws

z dnia 25 czerwca 2009 r. o rolnictwie ekologicznym (Dz. U. Nr 116, poz. 975).

11. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemiopłodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, wyników spisów rolniczych i szacunków.

12. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa — stan w czerwcu.

13. Lata gospodarcze obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2013/14 oznacza okres od 1 VII 2013 r. do 30 VI 2014 r.).

14. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – **prezentuje się według siedziby użytkownika gospodarstwa.**

15. Dane za 2010 r. w zakresie użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, pogłowia zwierząt gospodarskich, ciągników, zużycia nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych opracowano na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego. Powszechny Spis Rolny przeprowadzony został we wrześniu 2010 r. według stanu w dniu 30 VI.

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

- 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa — zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wieczyście przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych,
 - b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu),
 - c) innych jednostek publicznych, np. szkół wyższych, instytucji naukowych itp.;
 - 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.
- 2. Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.
Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

No. 116, item 975).

11. *Data regarding land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production as well as tractors were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, agricultural census results and estimates.*

12. *Agricultural land calculated by the registered location of the farm was assumed for calculating results and production factors per area unit — as of June.*

13. *Farming years cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2013/14 farming year covers the period from 1 VII 2013 to 30 VI 2014).*

14. Data, unless otherwise stated, **are presented by the official residence of the land user.**

15. *Data for 2010 in terms of land use, sown area, livestock, tractors, consumption of mineral or chemical and lime fertilizers were compiled on the basis of the results of the Agricultural Census. The Agricultural Census was conducted in September 2010 — as of 30 VI.*

Forestry

1. Information within the scope of forestry concerns:

- 1) **public forests** owned by:
 - a) the State Treasury — managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency,
 - b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status),
 - c) other public units, e.g. higher education institutions, science institutions etc.;
 - 2) **private forests** owned by:
 - a) natural persons,
 - b) land held in common by all or part of the residents of a village,
 - c) agricultural production cooperatives,
 - d) other legal persons.
- 2. Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.
Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:
— covered by forest vegetation (wooded area),

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 5 lat (do 2008 r. – 2 lat) i przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 5 lat (do 2008 r. – 2 lat) oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1–20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie – 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21–40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Drzewostany w klasie odnowienia są to drzewostany rębne i przeszlórębne podlegające jednocześnie użytkowaniu i odnowieniu (pod osłoną), w których co najmniej 50% powierzchni (w drzewostanach użytkowanych rębniami gniazdowymi co najmniej 30% powierzchni) zostało odnowione naturalnie lub sztucznie oraz drzewostany młodszych klas wieku wymagające przebudowy za pomocą rębni złożonych, z uwagi na złe efekty produkcyjne.

Drzewostany w klasie do odnowienia obejmują drzewostany rębne i przeszlórębne użytkowane rębniami złożonymi, które wymagają uprzedniego odnowienia jako bezwzględnie warunku koniunacji cięć tymi rębniami.

Drzewostany o budowie przerębowej są to drzewostany składające się z grup i kęp drzew o różnym wieku i wysokości, przenikające się na wzajem na całej powierzchni, w których prowadzone są jednocześnie zabiegi związane z użytkowaniem, odnowieniem i pielęgnowaniem lasu.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrosli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 5 years (until 2008 – 2 years) and designated for renewal in coming years.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 5 years (until 2008 – 2 years) as well as crops and greenwoods in the age category I (1–20 years), with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age category II (21–40 years) with planting of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in age category III, or higher (41 years or more) with planting of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the restocking class and in the class for restocking.

Tree stands in the restocking class are tree stands which have reached or passed felling maturity, being simultaneously utilized and renewed (under cover), in which at least 50% of the area (in tree stands utilized through nested fellings of at least 30% of the area) was renewed naturally or artificially, as well as tree stands in the lower age categories requiring reconstruction through complex fellings in view of poor production results.

Tree stands in the class for restocking include tree stands that have reached or passed felling maturity, that are utilized through complex fellings and that require prior renewal as the necessary condition for continuation of these fellings.

Tree stands with a selections structure are tree stands consisting of groups and clumps of trees of various ages and heights, intermingled throughout the entire stand, in which activity connected with the utilization, renewal and tending of the forest are conducted simultaneously.

Renewals are understood as new tree stands formed in place of removed stands:

- artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkótek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni w miastach i wsiach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

4. Udział powierzchni gruntów leśnych w powierzchni lądowej województwa obliczono jako stosunek powierzchni lasów i gruntów związanych z gospodarką leśną do powierzchni ogólnej województwa pomniejszonej o grunty pod wodami (obejmujące morskie wody wewnętrzne, powierzchniowe wody płynące oraz stojące); od 2002 r. — zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz.U. Nr 38, poz. 454) — do powierzchni lądowej zalicza się grunty pod stawami oraz rowy użytkowane rolniczo.

5. Dane o **pozyskaniu drewna** w podziale według sortymentów drzewnych opracowano na podstawie klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forests. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities and rural, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The **forest cover** indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.

4. Share of forest land in land area of the voivodship is calculated as the percentage ratio of forest area (including land connected with silviculture) to the total area of the voivodship without lands under waters (i.e. internal marine water, surface flowing waters and surface standing waters). According to the decree of the Minister of Regional Development and Construction date 29 March 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws No. 38, item 454) — since 2012 land under ponds as well as ditches used for agricultural purposes have been calculated to land area.

5. Data on **removals** in the rows according to wood assortments were compiled on the quality-size classification defined by Polish Norms.

Rolnictwo

Agriculture

TABLE 1 (211). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE^a**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Gospodarstwa rolne ^b w tys.	105,8	68,1	65,1	.	Agricultural holdings ^b in thous.
w tym gospodarstwa indywidualne	105,5	67,8	64,8	.	of which private farms
Powierzchnia użytków rolnych (stan w czerwcu) ^b w tys. ha	1045,9	1078,8	1052,3	1066,6	Agricultural land area (as of June) ^b in thous. ha
w tym gospodarstwa indywidualne	934,1	939,9	947,0	966,1	of which private farms
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) ^b w %:					Share in total sown area (as of June) ^b in %:
zboż podstawowych	56,4	55,2	52,0	50,9	basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	57,5	56,5	53,5	52,0	of which private farms
ziemniaków ^c	3,0	2,1	2,0	1,4	potatoes ^c
w tym gospodarstwa indywidualne	3,2	2,2	2,1	1,5	of which private farms
roślin przemysłowych	13,0	18,8	16,1	17,0	industrial plants
w tym gospodarstwa indywidualne	11,9	17,6	15,1	16,0	of which private farms
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zboż podstawowych	32,8	37,6	41,6	45,6	of basic cereals
w tym gospodarstwa indywidualne	31,0	36,0	40,2	43,9	of which private farms
ziemniaków ^c	170	232	235	272	potatoes ^c
w tym gospodarstwa indywidualne	165	229	228	270	of which private farms
rzepaku i rzepiku	30,8	28,6	32,0	34,9	of rape and turnip rape
w tym gospodarstwa indywidualne	29,0	28,0	30,5	33,5	of which private farms

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281. ^b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^c Od 2010 r. bez ogrodów przydomowych.

^a See general notes, item 3 on page 281. ^b In 2010 data of the Agricultural Census. ^c Since 2010 excluding kitchen gardens.

**TABL. 1 (211). UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE
 W ROLNICTWIE^a (dok.)**
**TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS
 IN AGRICULTURE^a (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztukach dużych (stan w czerwcu) ^{bcd} na 100 ha użytków rolnych	63,2	60,4	55,8	57,2	Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads (as of June) ^{bcd} per 100 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	65,5	64,0	57,7	58,7	of which private farms
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) ^b w %	41,5	38,0	33,0	32,0	Share of cows in cattle stocks (as of June) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne	41,6	37,9	32,5	31,5	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w czerwcu) ^{bd} w %	10,4	10,6	10,2	9,5	Share of sows in pig stocks (as of June) ^{bd} in %
w tym gospodarstwa indywidualne	10,2	10,1	10,2	9,4	of which private farms
Produkcja żywa rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^e na 1 ha użytków rolnych w kg	302,2	299,6	321,2	360,2	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^e per 1 ha of agricultural land in kg
Produkcja mleka krowiego w l:					Production of cows' milk in l:
na 1 ha użytków rolnych	716,9	805,1	828,3	844,5	per 1 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	691,0	808,9	788,1	805,2	of which private farms
na 1 krowę	4528	4683	5455	5677	per cow
w tym gospodarstwa indywidualne	4290	4438	5135	5421	of which private farms
Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu) ^b na 100 ha użytków rolnych w szt	8,2	8,2	8,5	.	Agricultural tractors (as of June) ^b per 100 ha of agricultural land in units
w tym gospodarstwa indywidualne	9,0	9,2	9,2	.	of which private farms
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik ^{bf} na 1 ha użytków rolnych w kg	132,3	155,7	174,3	166,2	Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient ^{bf} per 1 ha of agricultural land in kg
w tym gospodarstwa indywidualne	120,4	155,0	152,3	161,6	of which private farms

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281. ^b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^c Patrz uwaga do tabl. 11 na str. 297. ^d W latach 2005 i 2013 – stan trzody chlewnej w końcu lipca. ^e Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego, króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej. ^f Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych: 2004/05, 2009/10, 2012/13, 2013/14.

^a See general notes, item 3 on page 281. ^b In 2010 data of the Agricultural Census. ^c See note to the table 11 on page 297. ^d In 2005 and 2013 – pigs as of the end of July. ^e Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. ^f Concerns respectively the: 2004/05, 2009/10, 2012/13, 2013/14 farming years.

TABLE 2 (212). **POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG RODZAJÓW UŻYTKÓW**
 Stan w czerwcu
AGRICULTURAL LAND AREA BY LAND TYPE
 As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	W tym gospodarstwa indywidualne	SPECIFICATION
		<i>Grand total</i>	<i>Of which private farms</i>	
		w ha	in ha	
OGÓŁEM	2010 ^a	1078788	939856	TOTAL
	2013	1052265	946952	
	2014	1066599	966119	
W dobrej kulturze rolnej		1061339	961439	In good agricultural condition
Pod zasiewami		925820	835336	Sown area
Grunty ugorowane		21794	21564	Fallow land
Uprawy trwałe		7704	7056	Permanent crops
w tym sady		6502	6049	of which orchards
Ogrody przydomowe		1394	1382	Kitchen gardens
Łąki trwałe		85604	78609	Permanent meadows
Pastwiska trwałe		19023	17492	Permanent pastures
Pozostałe		5259	4679	Other

^a Dane Powszechnego Spisu Rolnego.

^a Data of the Agricultural Census.

TABLE 3 (213). **GOSPODARSTWA ROLNE WEDŁUG GRUP OBSZAROWYCH^a**

Stan w czerwcu

FARMS BY AREA GROUPS^a

As of June

LATA YEARS	Gospodarstwa Farms									Przeciętna powierzchnia ogólna gospodarstwa w ha Average total farm area in ha	
	w tys. in thous.	o powierzchni użytków rolnych – w odsetkach with agricultural land area of – in percent								ogółem total	w tym użytki rolne of which agricultural land
		do 1,00 ha up to	1,01– –1,99	2,00– –4,99	5,00– –9,99	10,00– –14,99	15,00– –19,99	20,00– –49,99	50,00 i więcej and more		
OGÓŁEM TOTAL											
2010	68,1	1,6	11,6	19,4	24,1	15,7	9,3	14,8	3,5	18,10	15,83
2013	65,1	1,8	11,9	19,1	22,6	15,3	9,7	15,4	4,3	17,51	16,16
w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms											
2010	67,8	1,6	11,7	19,4	24,2	15,8	9,4	14,8	3,2	15,80	13,85
2013	64,8	1,8	11,9	19,2	22,6	15,3	9,7	15,4	4,0	15,85	14,61

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281; w 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego.

U w a g a. Od 2013 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co trzy lata.

^a See general notes, item 3 on page 281; in 2010 data of the Agricultural Census.

N o t e. Since 2013 data on the basis of period survey conducted every three years.

TABLE 4 (214). **DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**
INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT
(constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
	rok poprzedni = 100				<i>previous year = 100</i>				
Produkcja globalna	93,6	95,8	102,4	111,7	93,8	96,2	102,7	111,7	Gross output
roślinna	82,8	91,9	102,9	113,8	82,1	93,2	102,0	114,0	crop
zwierzęca	106,3	99,7	101,8	108,9	107,1	99,1	103,6	108,8	animal
Produkcja końcowa	92,6	96,2	104,7	118,7	92,2	95,4	105,1	118,9	Final output
roślinna	74,4	91,4	106,9	130,5	71,0	89,8	105,3	132,1	crop
zwierzęca	106,1	99,4	103,0	109,1	107,2	98,8	105,0	108,8	animal
Produkcja towarowa	96,3	96,0	109,4	110,2	96,0	95,0	109,8	109,8	Market output
roślinna	93,2	86,4	115,9	111,4	90,6	83,6	113,9	111,1	crop
zwierzęca	98,4	103,3	104,8	109,1	99,5	103,2	107,0	108,8	animal

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10, pkt. 1 na str. 24.

^a See general notes to the Yearbook, item 10, point 1 on page 24.

TABLE 5 (215). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>				
PRODUKCJA GLOBALNA GROSS OUTPUT					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	47,8	48,7	55,8	56,9	Crop output
Zboża	18,6	15,9	25,7	24,8	Cereals
w tym zboża podstawowe	15,2	13,4	17,4	18,6	of which basic cereals
w tym: pszenica	7,0	7,1	7,2	9,8	of which: wheat
żyto	1,3	0,9	1,6	2,0	rye
jęczmień	3,3	2,3	5,9	2,9	barley
Ziemniaki	2,8	2,8	2,8	2,5	Potatoes
Przemysłowe	11,1	11,2	9,0	11,9	Industrial
w tym buraki cukrowe	7,0	3,7	5,0	3,6	of which sugar beets
Warzywa	5,7	8,1	8,0	9,5	Vegetables
Owoce	1,8	1,5	2,0	1,8	Fruit
Siano łąkowe	1,0	1,7	1,1	0,8	Meadow hay
Pozostałe	6,9	7,5	7,1	5,5	Other
Produkcja zwierzęca	52,2	51,3	44,2	43,1	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	32,9	32,1	27,4	26,9	Animals for slaughter ^b
w tym:					of which:
bydło (bez cieląt)	3,5	3,6	2,9	3,7	cattle (excluding calves)
cielęta	0,2	0,3	0,0	0,1	calves
trzoda chlewna	22,8	20,5	15,9	15,9	pigs
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	sheep
drób	6,2	7,5	8,5	7,1	poultry
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego)	0,9	-0,0	-1,5	-0,1	Increase in herd (basic and working)
Mleko krowie	13,6	14,5	15,0	12,7	Cows' milk
Jaja kurcze	2,8	3,0	1,7	2,3	Hen eggs
Obornik	1,6	1,5	1,3	1,1	Manure
Pozostałe	0,3	0,2	0,2	0,2	Other

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10, pkt. 1 na str. 24. ^b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

^a See general notes to the Yearbook, item 10, point 1 on page 24. ^b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 5 (215). **STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**
(dok.)
STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)
(cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>				
PRODUKCJA TOWAROWA					
MARKET OUTPUT					
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	39,0	38,7	44,5	46,3	Crop output
Zboża	11,9	11,0	18,1	16,5	Cereals
w tym zboża podstawowe	10,9	10,0	13,5	11,6	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica	9,0	10,0	9,9	8,6	<i>of which: wheat</i>
żyto	0,6	0,5	1,0	1,2	<i>rye</i>
jęczmień	0,7	0,6	1,9	1,2	<i>barley</i>
Ziemniaki	1,6	2,0	2,1	2,2	Potatoes
Przemysłowe	15,7	13,7	11,9	13,9	Industrial
w tym buraki cukrowe	10,0	5,0	6,4	5,2	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa	6,5	9,2	9,4	10,8	Vegetables
Owoce	2,2	1,9	2,2	2,1	Fruit
Pozostałe	1,1	0,9	0,8	0,9	Other
Produkcja zwierzęca	61,0	61,3	55,5	53,7	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	41,6	40,4	34,6	35,6	<i>Animals for slaughter^b</i>
w tym:					<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt)	4,7	4,8	3,8	4,9	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	0,3	0,3	0,0	0,1	<i>calves</i>
trzoda chlewna	28,5	25,1	19,9	21,4	<i>pigs</i>
owce	0,0	0,0	0,0	0,0	<i>sheep</i>
drób	7,9	9,9	10,9	9,1	<i>poultry</i>
Mleko krowie	16,2	17,6	18,6	15,4	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze	2,9	3,2	2,1	2,5	<i>Hen eggs</i>
Pozostałe	0,4	0,1	0,2	0,3	<i>Other</i>

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10, pkt. 1 na str. 24. ^b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

^a See general notes to the Yearbook, item 10, point 1 on page 24. ^b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 6 (216). **POWIERZCHNIA ZASIEWÓW^a**

Stan w czerwcu

SOWN AREA^a

As of June

ZIEMIOPŁODY	2005	2010	2013	2014		CROPS
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
w ha in ha						
OGÓŁEM	909535	898500	903868	925820	835336	TOTAL
Zboża	647634	594602	613998	615460	562557	Cereals
zboża podstawowe	513092	496250	469951	470851	434421	basic cereals
pszenica	180165	190306	198255	219576	194709	wheat
żyto	80492	62626	79331	53661	50644	rye
jęczmień	120080	105671	84490	83228	79775	barley
owies	12509	15798	12159	11582	10792	oats
pszężyto	119846	121849	95716	102804	98501	triticale
mieszanki zbożowe	100233	65872	58989	45905	45677	cereal mixed
gryka, proso i pozostałe zbożowe	788	1319	1665	3303	3028	buckwheat, millet and other cereals
kukurydza na ziarno	33523	31163	83393	95401	79431	maize for grain
Strączkowe	9552	11646	15098	13093	12406	Pulses
konsumpcyjne	3279	2619	1917	1715	1394	edible
pastewne ^b	6273	9027	13181	11378	11012	feed ^b
Ziemniaki	27367	18598	18160	13409	12288	Potatoes
Przemysłowe	117790	169356	145335	156939	133739	Industrial
w tym:						of which:
buraki cukrowe	48840	38363	37152	37449	33123	sugar beets
oleiste	66997	128374	106649	117693	98831	oilseeds
w tym rzepak i rzepik	65361	125880	105538	115648	97010	of which rape and turnip rape
Pastewne	76133	76734	82445	85730	74967	Feed
w tym:						of which:
okopowe	4109	2032	1685	1250	1250	root plants
kukurydza na paszę	33546	46255	50121	52972	46982	maize for feeds
Pozostałe uprawy ^c ...	31059	27564	28832	41189	39379	Other crops ^c

^a W 2005 r. łącznie z powierzchnią upraw trwałych, ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie (nawozy zielone); w 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^b Łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. ^c Warzywa, truskawki, wysadki okopowych itp.

^a In 2005 including permanent crops, kitchen gardens as well as area intended for ploughing (green fertilizers); in 2010 data of the Agricultural Census. ^b Including cereal and pulse mixed for grain. ^c Vegetables, strawberries, root plant planting etc.

TABL. 7 (217). **ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW**
SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2006–2010 ^a	2010	2013	2014		CROPS
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
ZBIORY w t <i>PRODUCTION in t</i>						
Zboża	2212046	2245566	2713303	2863032	2525115	Cereals
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe	1817577	1864769	1956625	2149137	1909083	basic cereals
pszenica	768571	853194	964219	1150968	971294	wheat
żyto	176086	155952	238619	174255	161553	rye
jęczmień	377310	349341	319891	334915	315782	barley
owies	32919	42449	37253	37414	33995	oats
pszenżyto	462691	463832	396643	451585	426459	triticale
mieszanki zbożowe	245813	198744	198281	160570	159817	cereal mixed
Ziemniaki	477188	430915	426512	364462	331776	Potatoes
Buraki cukrowe	1938941	1837895	2246425	2317847	2102084	Sugar beets
Rzepak i rzepik	306354	359402	337721	403459	325379	Rape and turnip rape
Siano łąkowe	441592	590170	467252	425874	404689	Meadow hay
PLONY z 1 ha w dt <i>YIELDS per 1 ha in dt</i>						
Zboża	35,0	37,8	44,2	46,5	44,9	Cereals
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe	35,3	37,6	41,6	45,6	43,9	basic cereals
pszenica	42,4	44,8	48,6	52,4	49,9	wheat
żyto	25,0	24,9	30,1	32,5	31,9	rye
jęczmień	30,7	33,1	37,9	40,2	39,6	barley
owies	25,2	26,9	30,6	32,3	31,5	oats
pszenżyto	36,4	38,1	41,4	43,9	43,3	triticale
mieszanki zbożowe	27,6	30,2	33,6	35,0	35,0	cereal mixed
Ziemniaki	198,1	232	235	272	270	Potatoes
Buraki cukrowe	517	479	605	619	635	Sugar beets
Rzepak i rzepik	28,7	28,6	32,0	34,9	33,5	Rape and turnip rape
Siano łąkowe	48,6	50,7	54,0	49,7	51,5	Meadow hay

^a Przeciętne roczne.

^a Annual averages.

TABLE 8 (218). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY WARZYW GRUNTOWYCH^a**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF GROUND VEGETABLES^a

WARZYWA	2006–2010 ^b	2010	2013	2014		VEGETABLES
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
POWIERZCHNIA^c w ha — stan w czerwcu						
<i>AREA^c in ha — as of June</i>						
OGÓŁEM	21185	21503	20679	21828	20781	TOTAL
Kapusta	1466	1002	1265	1352	1349	<i>Cabbages</i>
Kalafiory	1065	1096	1167	1152	1147	<i>Cauliflowers</i>
Cebula	5012	5690	4526	4903	4709	<i>Onions</i>
Marchew jadalna	2994	2726	2792	2644	2556	<i>Carrots</i>
Buraki ćwikłowe	731	794	738	774	765	<i>Beetroots</i>
Ogórki	1249	1163	1326	1249	1247	<i>Cucumbers</i>
Pomidory	1744	1592	2014	1947	1892	<i>Tomatoes</i>
Pozostałe ^d	6924	7439	6853	7806	7116	<i>Others^d</i>
ZBIORY w t						
<i>PRODUCTION in t</i>						
OGÓŁEM	449204	494504	506527	526216	509752	TOTAL
Kapusta	54759	45966	51173	53369	53283	<i>Cabbages</i>
Kalafiory	18425	21663	20987	20153	20074	<i>Cauliflowers</i>
Cebula	106023	128555	117980	129931	126212	<i>Onions</i>
Marchew jadalna	96290	104971	106896	103591	99163	<i>Carrots</i>
Buraki ćwikłowe	20246	28603	22554	23801	23553	<i>Beetroots</i>
Ogórki	15614	16401	18953	17855	17833	<i>Cucumbers</i>
Pomidory	50296	46399	69388	67281	65284	<i>Tomatoes</i>
Pozostałe ^d	87550	101946	98596	110234	104351	<i>Others^d</i>
PLONY z 1 ha w dt						
<i>YIELDS per 1 ha in dt</i>						
Kapusta	374	459	405	395	395	<i>Cabbages</i>
Kalafiory	173	198	180	175	175	<i>Cauliflowers</i>
Cebula	212	226	261	265	268	<i>Onions</i>
Marchew jadalna	322	385	383	392	388	<i>Carrots</i>
Buraki ćwikłowe	277	360	306	307	308	<i>Beetroots</i>
Ogórki	125	141	143	143	143	<i>Cucumbers</i>
Pomidory	288	292	345	346	345	<i>Tomatoes</i>
Pozostałe ^d	126	137	144	141	147	<i>Others^d</i>

^a Łącznie z ogrodami przydomowymi; w 2014 r. według położenia gruntów. ^b Przeciętne roczne. ^c W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^d Pietruszka, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar itp.

^a Including kitchen gardens; in 2014 by location of lands. ^b Annual averages. ^c In 2010 data of the Agricultural Census. ^d Parsley, leeks, celeries, radish, salad, rhubarb etc.

TABL. 9 (219). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z DRZEW^a**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TREE FRUIT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006–2010 ^b	2010	2013	2014		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
POWIERZCHNIA ^c w ha — stan w czerwcu AREA ^c in ha — as of June						
OGÓŁEM	8344	7686	7742	7251	6889	TOTAL
Jabłonie	3935	3357	4003	3548	3310	<i>Apples</i>
Grusze	526	396	550	547	500	<i>Pears</i>
Śliwy	1079	777	876	878	865	<i>Plums</i>
Wiśnie	1592	1216	1509	1500	1438	<i>Cherries</i>
Czereśnie	547	568	515	515	514	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^d	665	1372	290	263	263	<i>Others^d</i>
ZBIORY w t PRODUCTION in t						
OGÓŁEM	55387	45067	69733	66929	62356	TOTAL
Jabłka	41786	34324	54219	50269	46487	<i>Apples</i>
Gruszki	1953	1453	2484	2685	2238	<i>Pears</i>
Śliwki	4298	3015	3689	4316	4150	<i>Plums</i>
Wiśnie	5333	4042	7243	7139	6963	<i>Cherries</i>
Czereśnie	1125	1115	1562	1913	1912	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^d	892	1118	535	606	606	<i>Others^d</i>
PLONY z 1 ha w dt YIELDS per 1 ha in dt						
Jabłka	106	102	135	142	141	<i>Apples</i>
Gruszki	37	37	45	49	45	<i>Pears</i>
Śliwki	40	39	42	49	48	<i>Plums</i>
Wiśnie	34	33	48	48	48	<i>Cherries</i>
Czereśnie	21	20	30	37	37	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^d	13	8	18	23	23	<i>Others^d</i>

^a Łącznie z ogrodami przydomowymi; w 2014 r. według położenia gruntów. ^b Przeciętne roczne. ^c W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^d Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie.

^a Including kitchen gardens; in 2014 by location of lands. ^b Annual averages. ^c In 2010 data of the Agricultural Census. ^d Peaches, apricots, walnuts.

TABL. 10 (220). **POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH^a**
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF BERRY FRUIT^a

OWOCE	2006–2010 ^b	2010	2013	2014		FRUIT
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
POWIERZCHNIA ^c w ha — stan w czerwcu						
<i>AREA^c in ha — as of June</i>						
OGÓŁEM	4102	3601	3520	3301	3160	TOTAL
Truskawki ^d	1884	1189	1350	1329	1280	Strawberries ^d
Maliny ^e	211	366	236	231	221	Raspberries ^e
Porzeczki	1463	1416	1360	1280	1280	Currants
Agrest	174	222	153	155	153	Gooseberries
Pozostałe ^f	369	408	422	307	227	Others ^f
ZBIORY w t						
<i>PRODUCTION in t</i>						
OGÓŁEM	14611	10852	14197	13587	13257	TOTAL
Truskawki ^d	6556	3639	4669	4755	4570	Strawberries ^d
Maliny ^e	384	597	483	596	538	Raspberries ^e
Porzeczki	5800	4518	6984	6666	6666	Currants
Agrest	1068	1212	921	859	859	Gooseberries
Pozostałe ^f	802	885	1141	711	624	Others ^f
PLONY z 1 ha w dt						
<i>YIELDS per 1 ha in dt</i>						
Truskawki ^d	35	31	35	36	36	Strawberries ^d
Maliny ^e	18	16	20	26	24	Raspberries ^e
Porzeczki	40	32	51	52	52	Currants
Agrest	61	55	60	55	56	Gooseberries
Pozostałe ^f	22	22	27	23	28	Others ^f

^a Łącznie z ogrodami przydomowymi; w 2014 r. według położenia gruntów. ^b Przeciętne roczne. ^c W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^d Od 2010 r. łącznie z poziomkami; do 2009 r. poziomki uwzględniano w pozycji „pozostałe”. ^e Łącznie z jeżyną bezkolcówą. ^f Aronia, borówka wysoka, winorośl, leszczyna i inne.

^a Including kitchen gardens; in 2014 by location of lands. ^b Annual averages. ^c In 2010 data of the Agricultural Census. ^d Since 2010 including wild strawberries; until 2009 wild strawberries was included in item "others". ^e Including thornless blackberry. ^f Chokeberry, northern highbush blueberry, vine, filbert and others.

TABL. 11 (221). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE^a**

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES^a

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>				w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>				
W SZTUKACH IN HEADS									
Bydło	408578	465546	489587	503833	369999	425150	451785	463625	Cattle
w tym krowy	169359	176787	161514	161431	153811	160952	147024	146106	<i>of which cows</i>
Trzoda chlewna ^b	2151199	1789477	1249005	1320872	2031572	1680231	1176407	1255809	Pigs ^b
w tym lochy	223641	189998	127798	125081	206381	170538	119768	117849	<i>of which sows</i>
Owce	23236	14084	10485	8330	18420	11305	8730	7461	Sheep
w tym maciorki ...	16883	9974	6112	5615	14023	8466	4979	5150	<i>of which ewes</i>
Konie ^c	9516	9344	7822	.	9187	8782	7419	.	Horses ^c
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	660917	651329	587681	609686 ^d	611396	601841	546006	567287 ^d	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt. PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads									
Bydło	39,1	43,2	46,5	47,2	39,6	45,2	47,7	48,0	Cattle
w tym krowy	16,2	16,4	15,3	15,1	16,5	17,1	15,5	15,1	<i>of which cows</i>
Trzoda chlewna ^b	205,7	165,9	118,7	123,8	217,5	178,8	124,2	130,0	Pigs ^b
w tym lochy	21,4	17,6	12,1	11,7	22,1	18,1	12,6	12,2	<i>of which sows</i>
Owce	2,2	1,3	1,0	0,8	2,0	1,2	0,9	0,8	Sheep
w tym maciorki ...	1,6	0,9	0,6	0,5	1,5	0,9	0,5	0,5	<i>of which ewes</i>
Konie ^c	0,9	0,9	0,7	x	1,0	0,9	0,8	x	Horses ^c
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	63,2	60,4	55,8	57,2 ^d	65,5	64,0	57,7	58,7 ^d	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281; w 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. ^b W latach 2005 i 2013 – stan w końcu lipca. ^c Dane szacunkowe; od 2013 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co trzy lata. ^d Do obliczeń przyjęto stan koni z 2013 r.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy przyjęciu współczynników (mnożników): dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

^a See general notes, item 3 on page 281; in 2010 data of the Agricultural Census. ^b In 2005 and 2013 – as of the end of July. ^c Estimated data; since 2013 data on the basis of period survey conducted every three years. ^d For the calculation we use the horse stocks of 2013.

N o t e. The following ratios (multipliers) are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 12 (222). **DRÓB**^a

Stan w końcu roku

POULTRY^a

As of the end of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014		SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
Kury w tys. szt.	5465,5	7662,2	5531,7	7338,8	6447,1	<i>Hens in thous. heads</i>
w tym nioski	2169,2	2011,8	1668,9	2117,2	1834,2	<i>of which laying hens</i>
Gęsi w tys. szt.	452,8	109,8	128,9	86,7	65,8	<i>Geese in thous. heads</i>
Indyki w tys. szt.	50,4	74,1	154,3	146,4	127,2	<i>Turkeys in thous. heads</i>
Kaczki ^b w tys. szt.	1055,2	119,3	79,2	105,5	103,5	<i>Ducks^b in thous. heads</i>
Kury na 100 ha użytków rolnych w ^c szt. ....	.	710,3	525,7	688,1	667,3	<i>Hens per 100 ha of agri- cultural land^c in heads</i>
w tym nioski .....	.	186,5	158,6	198,5	189,9	<i>of which laying hens</i>

^a W wieku powyżej 2 tygodni. ^b Łącznie z drobiem pozostałym. ^c Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281.^a More than 2 weeks old. ^b Including other poultry. ^c See general notes, item 3 on page 281.TABL. 13 (223). **PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO**^a**PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER**^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

W TYSIĄCACH SZTUK

IN THOUSAND HEADS

Bydło (bez cieląt)	93,1	73,9	82,9	109,5	99,9	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta	25,4	22,3	13,7	8,1	7,1	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna	2412,6	2171,6	2023,0	2180,0	2090,9	<i>Pigs</i>
Owce	3,3	2,2	4,2	6,7	5,3	<i>Sheep</i>
Konie	1,5	2,3	1,0	1,5	1,5	<i>Horses</i>

W TYSIĄCACH TON WAGI ŻYWEJ

IN THOUSAND TONNES OF LIVE WEIGHT

Bydło (bez cieląt)	50,5	44,9	48,7	64,0	58,6	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta	2,0	2,1	1,2	1,0	1,0	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna	266,4	256,1	251,3	290,8	280,6	<i>Pigs</i>
Owce	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	<i>Sheep</i>
Konie	0,7	1,3	0,5	0,8	0,8	<i>Horses</i>
Drób	91,6	117,1	139,6	147,2	133,5	<i>Poultry</i>
Kozy i króliki	0,5	0,1	0,5	0,1	0,1	<i>Goats and rabbits</i>

^a Dane obejmują skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne.^a Data include purchase of animal for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption.

TABL. 14 (224). **PRODUKCJA MIĘSA^a, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW**
PRODUCTION OF MEAT^a, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
W TYSIĄCACH TON IN THOUSAND TONNES					
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)	316,2	323,2	338,0	384,2	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)
mięso i tłuszcze	301,2	307,9	321,7	365,4	meat and fats
wołowe	26,6	23,4	25,7	33,3	beef
cielęce	1,2	1,2	0,7	0,6	veal
wieprzowe	207,8	199,7	196,1	226,8	pork
baranie	0,0	0,0	0,1	0,1	mutton
końskie	0,4	0,7	0,3	0,4	horseflesh
drobiowe	64,1	82,0	97,7	103,0	poultry
kozy i królicze ^b	1,1	0,8	1,2	1,1	goat and rabbit ^b
podroby	15,0	15,3	16,3	18,8	pluck

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH^c w kg

PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND^c in kg

OGÓŁEM | . | **299,6** | **321,2** | **360,2** | **TOTAL**

^a W wadze poubojowej cieplej. Dane obejmują skup zwierząt rzeźnych (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu), sprzedaż targowiskową oraz ubój z przeznaczeniem na spożycie naturalne. ^b Łącznie z dziczyzną. ^c Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281.

^a In post-slaughter warm weight. Data include purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding), market sales and slaughter intended for own consumption. ^b Including game. ^c See general notes, item 3 on page 281.

TABL. 15 (225). **PRODUKCJA MLEKA KROWIEGO I JAJ KURZYCH**
PRODUCTION OF COWS' MILK AND HEN EGGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014		SPECIFICATION
				ogółem grand total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Produkcja mleka:						Milk production:
w milionach litrów	749,9	868,6	871,6	900,7	778,0	in million litres
na 100 ha użytków rolnych ^a w tys. l .....	.	80,5	82,8	84,4	80,5	per 100 ha agricultural land ^a in thous. l
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l	4528	4683	5455	5677	5421	Average annual quantity of milk per cow in l
Produkcja jaj w mln szt.	475,8	432,0	351,5	420,0	338,1	Eggs production in mln units
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury nosiaki w szt.	193	212	212	234	221	Average annual number of eggs per laying hen in units

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281.

^a See general notes, item 3 on page 281.

TABL. 16 (226). **CIĄGNIKI ROLNICZE^a**

Stan w czerwcu

AGRICULTURAL TRACTORS^a

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym gospodarstwa indywidualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION
W sztukach	2005	85805	83658	<i>In units</i>
	2010	88410	86425	
	2013	89203	87500	
Powierzchnia użytków rolnych ^d na 1 ciągnik w ha	2005	12,2	11,2	<i>Agricultural land area^d per tractor in ha</i>
	2010	12,2	10,9	
	2013	11,8	10,8	

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281; w 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego.

U w a g a. Od 2013 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co trzy lata.

^a See general notes, item 3 on page 281; in 2010 data of the Agricultural Census.

N o t e. Since 2013 data on the basis of periodic surveys conducted every three years.

TABL. 17 (227). **ZUŻYCIENIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ WAPNIOWYCH
W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**
**CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS
IN TERMS OF PURE INGREDIENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2004/05	2009/10 ^d	2012/13	2013/14		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

W TONACH
IN TONNES

Nawozy mineralne lub chemiczne ^b	138315	167986	183413	177316	156147	<i>Mineral or chemical fertilizers^b</i>
azotowe	88986	97690	135071	102905	89999	<i>nitrogenous</i>
fosforowe	20384	33060	20700	29377	26283	<i>phosphatic</i>
potasowe	28945	37236	27641	45034	39865	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe ^c	93358	52041	57854	67255	60468	<i>Lime fertilizers^c</i>

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH^d w kg

PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND^d in kg

Nawozy mineralne lub chemiczne ^b .....	.	155,7	174,3	166,2	161,6	<i>Mineral or chemical fertilizers^b</i>
azotowe .....	.	90,6	128,4	96,5	93,2	<i>nitrogenous</i>
fosforowe .....	.	30,6	19,7	27,5	27,2	<i>phosphatic</i>
potasowe .....	.	34,5	26,3	42,2	41,3	<i>potassic</i>
Nawozy wapniowe ^c .....	.	48,2	55,0	63,1	62,6	<i>Lime fertilizers^c</i>

^a Dane Powszechnego Spisu Rolnego 2010. ^b Łącznie z wieloskładnikowymi. ^c Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym. ^d Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281.

^a Data of the Agricultural Census 2010. ^b Including mixed fertilizers. ^c Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime. ^d See general notes, item 3 on page 281.

TABL. 18 (228). **WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)**
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

PRODUKTY ROLNE	2005	2010	2013	2014		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
W TYSIĄCACH ZŁOTYCH IN THOUSAND ZLOTYS						
OGÓŁEM	2801678,5	3542763,4	5376602,9	5356676,6	4776450,0	TOTAL
Produkty roślinne	979684,2	1396500,4	2008194,4	1845181,2	1514246,1	Crop products
w tym:						of which:
Zboża	311364,4	509381,3	878340,2	805775,4	629088,7	Cereals
w tym zboża podstawowe	281352,8	453195,8	596015,4	657375,5	511821,0	of which basic cereals
pszenica	240088,8	367626,6	448230,9	546228,8	425880,0	wheat
żyto	15905,4	22413,6	49095,5	42423,5	32924,5	rye
jęczmień	11804,0	17945,1	66483,4	25670,5	21290,4	barley
owies i mieszanki zbożowe	609,2	1133,3	3448,7	1218,3	862,9	oats and cereal mixed
pszenżyto	12945,4	44077,1	28756,9	41834,5	30863,3	triticale
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	307498,7	504494,4	869783,9	797471,6	623482,4	of which consumer and for feeds cereals
w tym zboża podstawowe	278069,4	448308,9	587611,4	650382,2	506214,7	of which basic cereals
pszenica	238396,3	364764,2	444335,9	542822,0	423242,1	wheat
żyto	15673,5	22202,4	48569,6	42307,1	32847,5	rye
jęczmień	10932,9	17195	64405,3	23674,2	19631,3	barley
owies i mieszanki zbożowe	480,4	819,5	3101,7	1004,6	782,7	oats and cereal mixed
pszenżyto	12586,2	43327,8	27198,8	40574,4	29711,2	triticale
Strączkowe konsumpcyjne ^b	359,8	436,4	10,9	134,8	134,8	Edible pulses ^b
Ziemniaki	24577,4	39611,1	70974,6	63891,3	44097,6	Potatoes
Buraki cukrowe	341531,7	196099,8	347359,9	296669,8	265997,4	Sugar beets
Rzepak i rzepik	156948,3	388262,4	377409,9	353877,1	263521,0	Rape and turnip rape
Warzywa	86827,8	183660,5	225901,3	237626,8	228943,0	Vegetables
Owoce	37544,5	46807,7	67191,8	55279,3	51158,7	Fruit
Produkty zwierzęce	1821994,3	2146263	3368408,5	3511495,4	3262203,9	Animal products
w tym:						of which:
Żywiec rzeźny ^c	1232951,7	1404247	2368134,6	2431436,5	2314670,9	Animals for slaughter ^c
bydło (bez cieląt)	172528,2	164549,5	295598,9	352698,3	333073,9	cattle (excluding calves)
cielęta	1640,4	816	1281,1	1110,1	1026,2	calves
trzoda chlewna	808804,7	870882,9	1570524,9	1547012,5	1510202,2	pigs
owce	93,6	0,3	823,4	1396,4	1185,7	sheep
konie	3741,3	2253	2401,7	3696,7	3696,7	horses
drób	246143,6	365745,5	497504,7	525522,4	465486,2	poultry
Mleko krowie	580065,6	701353,8	973006,4	1040404,5	909544,0	Cows' milk
Jaja kurze konsumpcyjne	770,8	1855,5	1417,1	761,9	0,6	Consumer hen eggs

NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH^d w zł

PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND^d in zł

OGÓŁEM .....	.	3284	5110	5022	4944	TOTAL
Produkty: roślinne .....	.	1295	1908	1730	1567	Products: crop
zwierzęce .....	.	1990	3201	3292	3377	animal

^a Płacone dostawcom; bez podatku VAT. ^b Bez materiału siewnego. ^c W wadze żywej. ^d Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 281.

^a Paid to suppliers; excluding VAT. ^b Excluding sowing. ^c In live weight. ^d See general notes, item 3 on page 281.

TABL. 19 (229). **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2005	2010	2013	2014		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>total</i>	w tym gospodar- stwa indywi- dualne <i>of which private farms</i>	
Zboża w t	841361	890885	1216794	1202938	940957	<i>Cereals in t</i>
w tym zboża podstawowe	761680	796901	797271	953592	739082	<i>of which basic cere- als</i>
pszenica	632855	607675	567668	765162	592545	<i>wheat</i>
żyto	52738	53969	91006	77965	60943	<i>rye</i>
jęczmień	32589	37121	88996	39177	32629	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	1928	3171	5628	2146	1582	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	41570	94965	43973	69142	51383	<i>triticale</i>
w tym zboża kon- sumpcyjne i paszowe	833757	883853	1206904	1193228	933595	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża pod- stawowe	754239	789869	787421	944671	731720	<i>of which basic cere- als</i>
pszenica	628996	604322	563381	760897	589163	<i>wheat</i>
żyto	52397	53568	90133	77773	60815	<i>rye</i>
jęczmień	30667	35757	86800	36861	30660	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	1576	2376	5178	1936	1480	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	40603	93846	41929	67204	49602	<i>triticale</i>
Strączkowe kon- sumpcyjne ^a w t	380	287	9	159	159	<i>Edible pulses^a in t</i>
Ziemniaki w t	112904	121215	160970	169359	137857	<i>Potatoes in t</i>
Buraki cukrowe w t	1820212	1726379	2369854	2215552	1998605	<i>Sugar beets in t</i>
Rzepak i rzepik w t	201338	299119	260071	262375	194857	<i>Rape and turnip rape in t</i>
Warzywa w t	210176	276579	340911	356589	342388	<i>Vegetables in t</i>
Owoce w t	39318	37809	46016	53315	48302	<i>Fruit in t</i>
Żywiec rzeźny ^b w t	335624	364314	445823	498816	477268	<i>Animals for slaughter^b in t</i>
bydło (bez cieląt)	40984	35480	47199	58907	55693	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	221	126	144	143	133	<i>calves</i>
trzoda chlewna	212480	219053	278155	307693	300117	<i>pigs</i>
owce	14	0	112	216	166	<i>sheep</i>
konie	504	607	398	610	610	<i>horses</i>
drób	81421	109048	119815	131247	120549	<i>poultry</i>
Żywiec rzeźny w przeli- czeniu na mięso (łączy- nie z tłuszczami) ^c w t	244841	266202	326135	363082	348023	<i>Animals for slaughter in terms of meat (inclu- ding fats)^c in t</i>
Mleko krowie w tys. l	612148	665281	734678	782367	689890	<i>Cows' milk in thous. l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt.	3611	11161	6019	3798	2	<i>Consumer hen eggs in thous. units</i>

^a Bez materiału siewnego. ^b W wadze żywej. ^c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej cieplej.

^a Excluding sowing. ^b In live weight. ^c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 20 (230). **EKOLOGICZNE GOSPODARSTWA ROLNE**
ORGANIC FARMS

LATA YEARS	Z certyfikatem <i>Certified</i>		W okresie przestawiania <i>Under conversion</i>	
	gospodarstwa <i>farms</i>	powierzchnia ekologicznych użyt- ków rolnych w ha <i>organic agricultural land in ha</i>	gospodarstwa <i>farms</i>	powierzchnia ekologicznych użyt- ków rolnych w ha <i>organic agricultural land in ha</i>
2005	54	976	89	2453
2010	232	6150	95	1538
2013	341	8925	74	2227
2014	361	10246	40	1327

Źródło: dane Głównego Inspektoratu Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych.
Source: data of the Main Inspectorate of Agricultural and Food Quality.

Łowiectwo Hunting

TABL. 21 (231). **WAŻNIEJSZE ZWIERZĘTA ŁOWNE^a**

Stan w dniu 10 III

MAJOR GAME SPECIES^a

As of 10 III

ZWIERZĘTA ŁOWNE	2005	2010	2013	2014	GAME SPECIES
W SZTUKACH IN HEADS					
Łosie	148	228	538	612	<i>Moose</i>
Daniele	1332	2041	3720	3674	<i>Fallow deer</i>
Muflony	29	65	120	156	<i>Mouflons</i>
W TYSIĄCACH SZTUK IN THOUSAND HEADS					
Jelenie	5,2	6,8	10,1	10,3	<i>Deer</i>
Sarny	36,3	40,1	51,0	50,9	<i>Roe deer</i>
Dziki	7,9	10,8	13,5	13,7	<i>Wild boars</i>
Lisy	12,4	10,8	12,2	11,5	<i>Foxes</i>
Zająca	46,4	40,2	54,6	60,1	<i>Hares</i>
Bazanty	25,0	30,3	34,7	50,1	<i>Pheasants</i>
Kuropatwy	14,4	10,4	13,0	13,9	<i>Partridges</i>

^a Dane szacunkowe; do 2010 r. nie obejmują ośrodków hodowli zwierzyny zarządzanych przez Lasy Państwowe.

Źródło: dane Agencji Nieruchomości Rolnych, Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych i Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Estimated data; until 2010 excluding centres of game breeding managed by the State Forests.

Source: data of the Agricultural Property Agency, the Directorate General of the State Forests and the Polish Hunting Association.

TABL. 22 (232). **ODSTRZAŁ^a WAŻNIEJSZYCH ZWIERZĄT ŁOWNYCH**
SHOOT^a OF MAIN GAME SPECIES

ZWIERZĘTA ŁOWNE	2005/06 ^b	2010/11 ^b	2013/14	2014/15	GAME SPECIES
	w sztukach		in heads		
Jelenie	2034	2490	4130	4316	Deer
Daniele	548	818	1588	1681	Fallow deer
Sarny	7582	7727	10093	10780	Roe deer
Dziki	5940	12245	12404	15262	Wild boars
Lisy	11425	10722	10093	10129	Foxes
Zająca	1758	959	264	644	Hares
Bażanty	13135	20684	27421	26288	Pheasants
Kuropatwy	19	–	–	–	Partridges

^a Dane dotyczą łowieckiego roku gospodarczego liczonego od 1 IV danego roku do 31 III roku następnego. ^b Dane nie obejmują ośrodków hodowli zwierzyny zarządzanych przez Lasy Państwowe.

Ź r ó d ł o: dane Agencji Nieruchomości Rolnych (do roku łowieckiego 2011/2012), Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych i Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Data concern the hunting economic year defined from 1 IV of a given year to 31 III of the following year. ^b Data excluding centres of game breeding managed by the State Forests.

S o u r c e: data of the Agricultural Property Agency (until the hunting year 2011/2012), the Directorate Generale of the State Forests and the Polish Hunting Association.

TABL. 23 (233). **KOŁA I CZŁONKOWIE POLSKIEGO ZWIĄZKU ŁOWIECKIEGO ORAZ OBWODY ŁOWIECKIE**

Stan w dniu 10 III

CLUBS AND MEMBERS OF THE POLISH HUNTING ASSOCIATION AND HUNTING DISTRICTS

As of 10 III

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Koła łowieckie:					Hunting clubs:
liczba ^a	189	189	177	178	number ^a
członkowie ^b	6747	4845	6739	6840	members ^b
Obwody łowieckie:					Hunting districts:
liczba	257	256	279	251	number
powierzchnia w tys. ha	1469,7	1464,9	1657,0	1498,3	area in thous. ha
w tym na gruntach leśnych	330,6	329,3	430,4	356,0	of which on forest land

^a Dane grupowane według siedziby koła łowieckiego. ^b Dane grupowane według siedziby zamieszkania członka koła.

Ź r ó d ł o: dane Polskiego Związku Łowieckiego.

^a Data grouped according to the seat of hunting club. ^b Data grouped according to the seat of member of hunting club.

S o u r c e: data of the Polish Hunting Association.

Leśnictwo

Forestry

TABL. 24 (234). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
OGÓŁEM w ha	425659	429585	430983	431087	TOTAL in ha
Lasy	415725	419619	421115	421206	Forests
Publiczne	371522	372086	372143	372204	Public
zalesione	363641	364400	363972	364024	wooded
niezalesione	7881	7686	8171	8180	non-wooded
własność Skarbu Państwa	368051	368518	368531	368590	owned by the State Treasury
zalesione	360278	360937	360469	360510	wooded
niezalesione	7773	7581	8062	8080	non-wooded
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	366202	366781	367024	367148	of which managed by the State Forests
zalesione	358619	359309	359048	359149	wooded
niezalesione	7582	7472	7976	7999	non-wooded
własność gmin ^a	3471	3568	3612	3597	gmina ^a owned
zalesione	3363	3463	3503	3497	wooded
niezalesione	108	105	109	100	non-wooded
Prywatne	44203	47533	48972	49002	Private
zalesione	42884	45995	47615	47803	wooded
niezalesione	1319	1538	1357	1200	non-wooded
Grunty związane z gospodarką leśną	9934	9966	9868	9881	Land connected with silviculture
LESISTOŚĆ w %	23,1	23,3	23,4	23,4	FOREST COVER in %
UDZIAŁ POWIERZCHNI GRUNTÓW LEŚNYCH W POWIERZCHNI LĄDOWEJ WOJEWÓDZTWA W %	24,3	24,6	24,6	24,6	SHARE OF FOREST LAND IN LAND AREA OF THE VOIVODSHIP IN %

^a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a It is also concerning gminas which are also cities with powiat status.

Uwaga do tablic 25 i 26

Dane opracowano na podstawie wielkoobszarowej inwentaryzacji stanu lasów kraju przeprowadzonej w latach 2010–2014 przez Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej.

Note to tables 25 and 26

Data prepared on the large-scale forest inventory in the country conducted in 2010–2014 by the Bureau for Forest Management and Geodesy.

TABL. 25 (235). POWIERZCHNIA LASÓW
FOREST AREAS

A. WEDŁUG WIEKU DRZEWOSTANÓW
BY AGE OF TREE STANDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem w ha Grand total in ha	razem total	W tym – w % ogółem – powierzchnia zalesiona Of which wooded area in % of grand total area							
			drzewostany tree stands							w klasie odnowienia ^a i o budo- wie prze- rębowej in renewal class ^a with a troughfell construction
			w klasie wieku in age group					VI i wyższe and higher (101 lat i więcej years and older)		
			I (1–20 lat years)	II (21–40)	III (41–60)	IV (61–80)	V (81–100)			
OGÓŁEM	421116	97,1	12,8	13,0	25,7	20,4	16,4	8,7	0,1	
TOTAL w tym: of which:										
W zarządzie Lasów Państwowych	367024	97,4	12,6	12,6	22,9	21,1	18,2	10,0	x	
Managed by the State Forests										
Lasy prywatne	48972	96,0	15,6	16,1	45,3	14,5	4,5	x	x	
Private forests										

B. WEDŁUG GATUNKÓW PANUJĄCYCH (przeważających) W DRZEWOSTANIE
BY DOMINANT SPECIES IN THE TREE STANDS

GATUNKI DRZEW	Ogółem Total		W tym Of which		SPECIES OF TREES
			w zarządzie Lasów Państwo- wych managed by the State Forests	lasy prywatne private forests	
	w ha in ha	w odsetkach in percent			
OGÓŁEM	421116	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Drzewa iglaste	338037	80,3	81,1	77,0	Coniferous trees
w tym:					of which:
sosna	329330	78,2	79,1	73,5	pine
świerk	3649	0,9	0,9	0,9	spruce
Drzewa liściaste	83079	19,7	19,0	23,0	Broadleaved trees
w tym:					of which:
buk	5089	1,2	1,4	x	beech
dąb	31167	7,4	8,2	2,5	oak
grab	1448	0,3	0,3	0,9	hornbeam
brzoza	22411	5,3	4,4	8,6	birch
olsza	17198	4,1	3,5	9,2	alder
osika	785	0,2	0,2	0,0	aspen

^a Łącznie z klasą do odnowienia.

Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych.

^a Including regeneration class.

Source: data of the Directorate General of the State Forests.

TABL. 26 (236). **ZASOBY DRZEWNE NA PNIU**
GROWING STOCK OF STANDING WOOD

A. WEDŁUG WIEKU DRZEWOSTANÓW
BY AGE OF TREE STANDS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem grubizna brutto ^d w tys. m ³ Gross ^d grand total timber in thous. m ³	W tym – w % ogółem – na powierzchni zalesionej Of which wooded area in % of grand total area									
		razem total	drzewostany tree stands							w klasie odnowienia ^e i o budowie przerebowej in renewal class ^e with a throughfell construction	prze- stoje ^b hold- over- trees ^b
			w klasie wieku in age group								
			I (1–20 lat years)	II (21–40)	III (41–60)	IV (61–80)	V (81–100)	VI i wyższe and higher (101 lat i więcej years and older)			
OGÓŁEM TOTAL	110847,4	99,9	1,6	7,6	27,7	25,6	23,3	13,7	0,1	0,3	
w tym: of which:											
W zarządzie Lasów Państwowych Managed by the State Forests	98799,1	99,9	1,4	7,3	24,0	25,9	25,8	15,3	x	0,3	
Lasy prywatne Private forests	10762,0	99,8	2,7	10,6	58,2	22,8	5,1	x	x	0,4	

B. WEDŁUG GATUNKÓW PANUJĄCYCH (przeważających) W DRZEWOSTANIE
BY DOMINANT SPECIES IN THE TREE STANDS

GATUNKI DRZEW	Ogółem grubizna brutto ^d Gross ^d grand total timber	W tym Of which			SPECIES OF TREES
		w zarządzie Lasów Państwowych managed by the State Forests		lasy prywatne private forests	
		w tys. m ³ in thous m ³	w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	110847,4	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Drzewa iglaste	94415,8	85,2	85,7	84,7	Coniferous trees
w tym:					of which:
sosna	92755,2	83,7	84,3	82,2	pine
świerk	872,9	0,8	0,8	0,8	spruce
Drzewa liściaste	16431,6	14,8	14,3	15,3	Broadleaved trees
w tym:					of which:
buk	905,9	0,8	0,9	x	beech
dąb	6869,2	6,2	6,9	0,4	oak
grab	387,7	0,3	0,2	1,3	hornbeam
brzoza	2621,6	2,4	2,0	4,3	birch
olsza	4116,4	3,7	3,4	7,4	alder
osika	200,3	0,2	0,2	0,0	aspen

^a W korze. ^b Drzewa niewycięte w terminie przewidzianym kolejną rębnością. ^c Łącznie z klasą do odnowienia.

Źródło: dane Dyrekcji Generalnej Lasów Państwowych.

^a Overbark. ^b Trees not felled in the assumed throughfell order. ^c Including regeneration class.

Source: data of the Directorate General of the State Forests.

TABL. 27 (237). **ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE**
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014				SPECIFICATION	
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>		lasy prywatne ^a <i>private forests^a</i>		
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>			
w ha in ha									
Powierzchnia produkcyjna szkółek leśnych (stan w dniu 31 XII)	168	172	158	156	156	156	–	<i>Production area of forest nurseries (as of 31 XII)</i>	
Odnowienia i zalesienia	3175	2727	2492	2682	2535	2532	147	<i>Renewals and afforestations</i>	
odnowienia	2279	2499	2193	2527	2479	2476	48	<i>renewals</i>	
sztuczne	2110	2459	2135	2499	2451	2448	48	<i>artificial</i>	
zrębów ^b	2032	2408	2108	2478	2437	2435	41	<i>fellings sites^b</i>	
halizn i płazowin	78	52	27	21	13	13	8	<i>blanks and irregularly stocked open stands</i>	
naturalne	169	40	58	28	28	28	–	<i>natural</i>	
zalesienia ^c	896	228	299	155	56	56	98	<i>afforestations^c</i>	
Poprawki i uzupełnienia ^d	380	448	602	242	215	208	27	<i>Corrections and supplements^d</i>	
Pielęgnowanie ^e	17025	15137	16120	15557	15133	15092	424	<i>Tending^e</i>	
w tym:								<i>of which:</i>	
upraw	12155	11100	11878	11570	11153	11117	417	<i>crops</i>	
młodników	4452	3933	4188	3969	3969	3969	–	<i>greenwoods</i>	
wprowadzanie podsztytów ^f	118	77	16	6	6	6	–	<i>introduction of undergrowth^f</i>	
Melioracje	2595	2957	3230	3548	3548	3548	–	<i>Drainage</i>	

^a Dane szacunkowe. ^b Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. ^c Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. ^d Dodatkowe wprowadzanie sadzonek w uprawach i młodnikach, w powstałych lukach i przerzedzeniach. ^e Prace hodowlane związane z pielęgnowaniem gleby i drzewostanu w wieku do 20 lat. ^f Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

^a Estimated data. ^b Including renewals protected by tree stands. ^c Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan. ^d Additional introduction of seedlings into crops and greenwoods as well as into gaps and thinnings. ^e Forest breeding work connected with tending soils and tree stands aged up to 20 years. ^f Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 28 (238). **POZYSKANIE DREWNA^a**
REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014			SPECIFICATION	
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>			
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		lasy prywatne <i>private forests</i>
OGÓŁEM w dam³	1572,4	1722,5	1780,1	1854,8	1808,7	1803,7	46,2	TOTAL in dam³
Grubizna	1423,7	1599,3	1627,6	1709,2	1663,1	1658,1	46,2	Timber
Grubizna iglasta	1167,3	1338,5	1345,8	1423,8	1384,0	1380,1	39,8	<i>Coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	491,2	560,4	512,5	556,4	541,7	539,2	14,6	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe								<i>medium-size wood</i>
do przerobu prze-								<i>for industrial uses</i>
mysłowego	609,1	663,3	704,6	742,5	727,6	726,7	14,9	
Grubizna liściasta	256,3	260,8	281,8	285,4	279,1	278,1	6,3	<i>Non-coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	88,6	67,0	66,5	67,8	66,6	66,0	1,3	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe								<i>medium-size wood</i>
do przerobu prze-								<i>for industrial uses</i>
mysłowego	109,8	108,1	120,6	125,5	123,3	123,1	2,2	
Drewno małowymiarowe^b	148,7	123,1	152,5	145,6	145,6	145,6	-	Slash^c
Do przerobu przemys-								<i>Slash for industrial</i>
łowego	23,6	7,9	9,2	10,7	10,7	10,7	-	<i>uses</i>
Opałowe	125,1	115,3	143,2	134,8	134,8	134,8	-	<i>Slash for fuel</i>
Karpina ^b	0,1	0,0	0,5	1,0	1,0	1,0	-	Stump wood^b
GRUBIZNA NA 100 ha								TIMBER PER 100 ha
POWIERZCHNI								OF FOREST AREAS
LASÓW w m³	342,5	381,1	386,5	405,8	446,8	449,9	94,2	in m³

^a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień. ^b Wyłącznie w lasach publicznych.

^a Excluding logging (large timber) from plantings. ^b Exclusively in public forests.

TABL. 29 (239). **ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIEN^a**
TREES AND SHRUBS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym na gruntach prywat- nych <i>of which on private land</i>	
Powierzchnia produkcyjna szkółek zadrzewieniowych ^a w ha	6	3	7	3	-	<i>Production area of nurseries^a in ha</i>
Sadzenie w szt: drzew	153109	164431	94661	127050	45988	<i>Plantings in units of: trees</i>
krzewów	80496	65034	48373	55594	13363	<i>bushes</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) ^b w m ³	38642	57839	63576	59439	44926	<i>Removals (timber)^b in m³</i>
grubizna iglasta	4370	10953	7925	7463	5750	<i>coniferous</i>
w tym drewno wielkowymia-						<i>of which large-size general</i>
rowe ogólnego przeznaczenia	2401	5533	4328	4020	3162	<i>purpose wood</i>
grubizna liściasta	34272	46886	55651	51976	39176	<i>non-coniferous</i>
w tym drewno wielkowymia-						<i>of which large-size general</i>
rowe ogólnego przeznaczenia	10653	16898	18223	18403	13712	<i>purpose wood</i>

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Dane szacunkowe; nie uwzględniono w danych o ogólnym pozyskaniu drewna (grubizny).

^a As of 31 XII. ^b Estimated data; excluded from data on total removals (timber).

TABL. 30 (240). **POŻARY W LASACH**^a
FOREST FIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Pożary	859	287	308	396	<i>Number of fires</i>
w tym:					<i>of which:</i>
podpalenia	579	157	163	234	<i>arsons</i>
nieostrożność dorosłych	37	28	91	72	<i>negligence of adults</i>
Powierzchnia lasów dotkniętych pożarami w ha	230,11	40,26	26,47	61,12	<i>Area of forest burned in ha</i>
w tym:					<i>of which:</i>
podpalenia	154,08	15,15	12,00	27,55	<i>arsons</i>
nieostrożność dorosłych	15,15	3,43	9,16	5,57	<i>negligence of adults</i>
Przeciętna powierzchnia lasu objęta jednym pożarem w ha	0,27	0,14	0,09	0,15	<i>Average forest areas burned by fire in ha</i>

^a Od 2010 r. łącznie z pożarami ugaszonymi bez udziału jednostek straży pożarnej.

Źródło: dane Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej i Instytutu Badawczego Leśnictwa.

^a Since 2010 including fires extinguished without the participation of fire service units.

Source: data of the Main Office of the State Fire Service and the Forest Research Institute.